

Fișa tehnică

Nr. de comandă și prețuri: Vezi lista de prețuri



Vitocell 100-V ≤ 300 L



Vitocell 100-V ≥ 500 L

VITOCELL 100-V Tip CVA/CVAA/CVAA-A

Boiler pentru preparare de apă caldă menajeră, așezat vertical
din oțel, cu email Ceraprotect

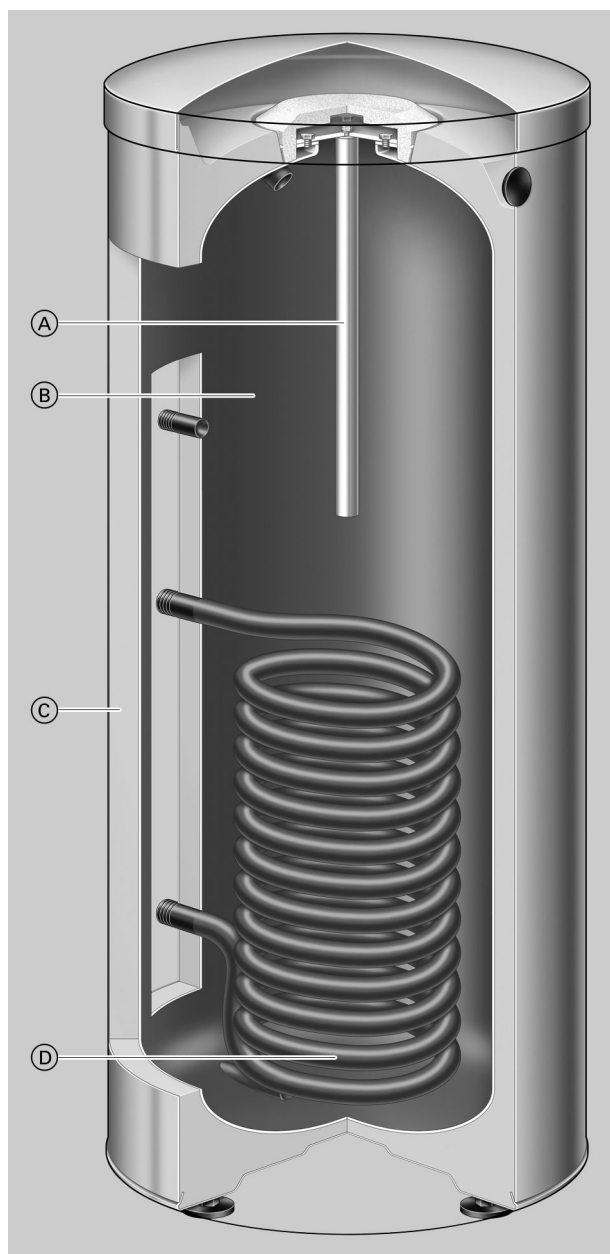
Informații privind produsul

Este soluția eficientă pentru prepararea de apă caldă menajeră.
Vitocell 100-V este disponibil ca boiler așezat vertical cu capacitate de până la 1000 litri

Avantajele pe scurt

- Rezervor din oțel protejat împotriva coroziunii prin email Ceraprotect
- Protecția catodică suplimentară este asigurată de anodul de magneziu; anodul pe curent furnizat de o sursă independentă este livrabil ca accesoriu
- Încălzire a întregului volum de apă prin serpentina boilerului care ajunge până la baza acestuia
- Confort sporit în ceea ce privește apa caldă menajeră, prin încălzirea rapidă și uniformă a apei prin intermediul unei serpentine mari
- Posibilități variate de utilizare – în cazul unui consum mare de apă caldă se pot monta mai multe boilere Vitocell 100-V prin conducte colectoare, în baterii de boilere.
- La comandă, se poate livra o rezistență electrică sau aceasta poate fi instalată ulterior (începând de la capacitatea de 300 litri).
- Pentru a facilita montajul, Vitocell 100-V cu capacitate de la 500 litri este dotat cu o termoizolație demontabilă.
- Pentru pierderi foarte reduse de căldură sunt disponibile Vitocell 100-V, tip CVAA-A cu o capacitate de 160 și 200 litri și cu termoizolație cu panou integrat vidat, „clasa de eficiență energetică A”.

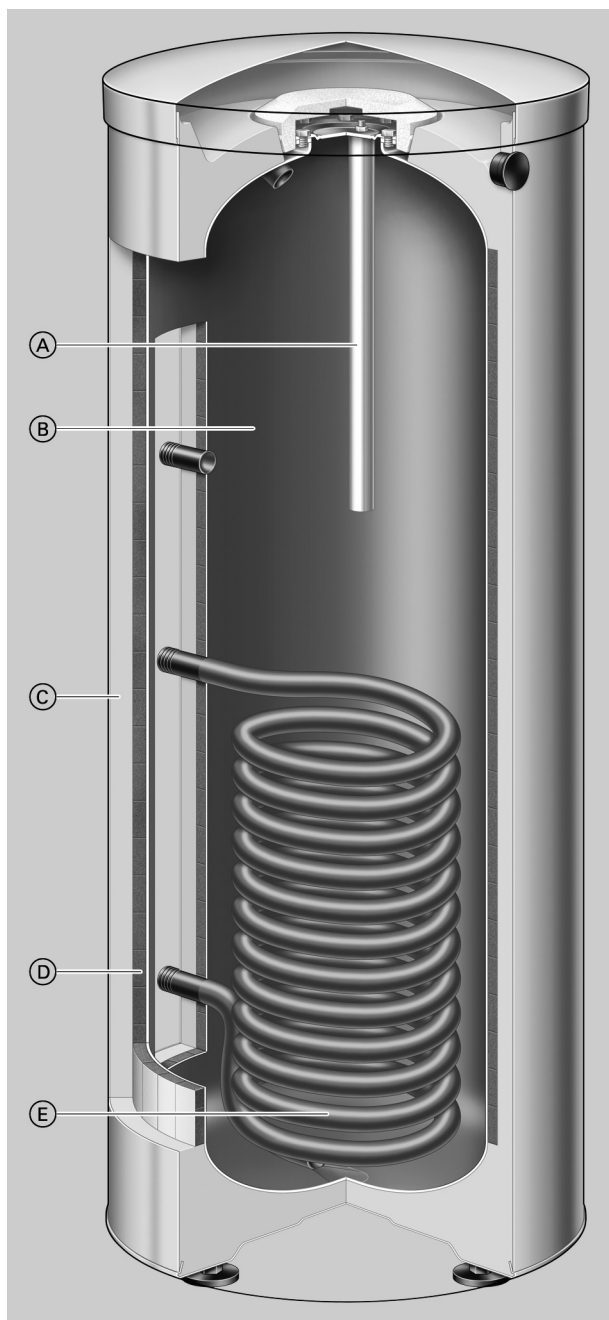
Vitocell 100-V, tip CVA



- Ⓐ Anod de magneziu sau anod pe curent furnizat de o sursă independentă
- Ⓑ Rezervorul boilerului din oțel, cu email Ceraprotect
- Ⓒ Termoizolație de mare eficiență așezată de jur împrejur
- Ⓓ Încălzire a întregului volum de apă prin serpentina boilerului care ajunge până la baza acestuia

Avantajele pe scurt (continuare)

Vitocell 100-V, tip CVAA-A



- Ⓐ Anod de magneziu sau anod pe curent furnizat de o sursă independentă
- Ⓑ Rezervorul boilerului din oțel, cu email Ceraprotect
- Ⓒ Termoizolație de mare eficiență așezată de jur împrejur
- Ⓓ Panou vidat „clasa de eficiență energetică A”
- Ⓔ Încălzire a întregului volum de apă prin serpentina boilerului care ajunge până la baza acestuia

Date tehnice

Pentru prepararea de apă caldă menajeră în combinație cu cazane și instalații de termoficare, opțional cu încălzire electrică ca accesoriu pentru boilere cu capacitate de 300 și 500 l.

■ Presiunea de lucru pe circuitul primar până la **25 bar (2,5 MPa)**
 ■ Presiunea de lucru pe circuitul secundar până la **10 bar (1,0 MPa)**

Indicat pentru instalațiile următoare:

- Temperatura apei calde menajere până la **95 °C**
- Temperatura agentului termic pe tur până la **160 °C**

Tip		CVAA-A/CVA	CVAA-A/CVA	CVAA	CVA	CVA	CVA
Capacitate boiler	l	160	200	300	500	750	1000
Număr de registru DIN		9W241/11–13 MC/E					
Putere de regim la prepararea de apă caldă menajeră de la 10 la 45 °C și temperatura agentului termic pe tur de ... la debitul volumetric de agent termic menționat mai jos	90 °C	kW	40	40	53	70	123
		l/h	982	982	1302	1720	3022
	80 °C	kW	32	32	44	58	99
		l/h	786	786	1081	1425	2432
	70 °C	kW	25	25	33	45	75
		l/h	614	614	811	1106	1843
	60 °C	kW	17	17	23	32	53
		l/h	417	417	565	786	1302
	50 °C	kW	9	9	18	24	28
		l/h	221	221	442	589	688
Putere de regim la prepararea de apă caldă menajeră de la 10 la 60 °C și temperatura agentului termic pe tur de ... la debitul volumetric de agent termic menționat mai jos	90 °C	kW	36	36	45	53	102
		l/h	619	619	774	911	1754
	80 °C	kW	28	28	34	44	77
		l/h	482	482	584	756	1324
	70 °C	kW	19	19	23	33	53
		l/h	327	327	395	567	912
Debit volumetric de agent termic pentru puterile de regim indicate	m³/h	3,0	3,0	3,0	3,0	5,0	5,0
Pierderi de căldură în stand by conform EN 12897:2006 Q _{ST} la o diferență de temperatură 45 K	kWh/24 h	0,97 / 1,35	1,04 / 1,46	1,65	1,95	3,0	3,54
Dimensiuni							
Lungime (Ø)							
– cu termoizolație	a	mm	581	581	667	859	960
– fără termoizolație		mm	—	—	—	650	750
Lățime							
– cu termoizolație	b	mm	605	605	744	923	1045
– fără termoizolație		mm	—	—	—	837	947
Înălțime							
– cu termoizolație	c	mm	1189	1409	1734	1948	2106
– fără termoizolație		mm	—	—	—	1844	2005
Dimensiune la rabatare							
– cu termoizolație		mm	1260	1460	1825	—	—
– fără termoizolație		mm	—	—	—	1860	2050
Înălțimea de montaj		mm	—	—	—	2045	2190
Greutate totală cu termoizolație	kg	86	97	156	181	295	367
Capacitate agent termic	l	5,5	5,5	10,0	12,5	24,5	26,8
Suprafață de schimb de căldură	m²	1,0	1,0	1,5	1,9	3,7	4,0
Racorduri (filet exterior)							
Tur și retur circuit primar	R	1	1	1	1	1¼	1¼
Apă rece, apă caldă	R	¾	¾	1	1¼	1¼	1¼
Recirculare	R	¾	¾	1	1	1¼	1¼
Clasa de eficiență energetică		A / B	A / B	B	B	—	—

Indicație privind puterea de regim

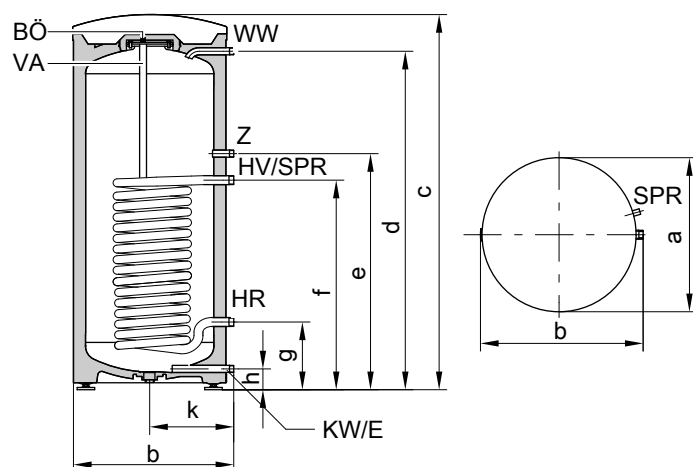
La proiectarea cu puterea de regim indicată, respectiv determinată, trebuie prevăzută pompa de circulație corespunzătoare. Puterea de regim indicată se atinge numai dacă puterea termică nominală a cazanului ≥ puterea de regim.

Observație

Pentru o capacitate a boilerului de până la 300 litri, disponibil în varianta Vitocell 100-W, culoare „albă”.

Date tehnice (continuare)

Vitocell 100-V, tip CVA / CVAA-A, capacitate 160 și 200 l



BÖ Gură de vizitare și de curățare

E Golire

HR Retur circuit primar

HV Tur circuit primar

KW Apă rece

SPR Senzor pentru temperatura a.c.m. din boiler de la sistemul de reglare a temperaturii în boiler respectiv de la regulatorul de temperatură (diametru interior al tecii de imersie 16 mm)

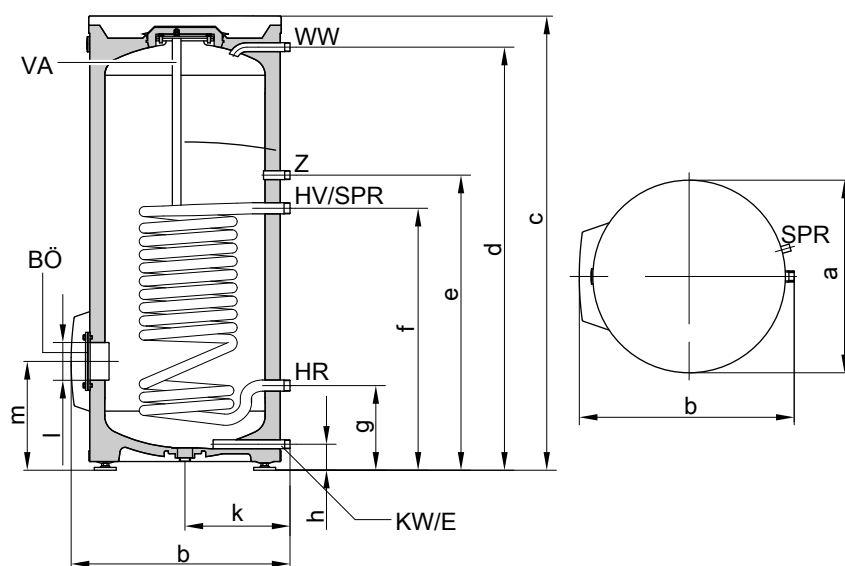
VA Anod de protecție din magneziu

WW Apă caldă menajeră

Z Recirculare

Capacitate boiler		l	160	200
Lungime (Ø)	a	mm	581	581
Lățime	b	mm	605	605
Înălțime	c	mm	1189	1409
	d	mm	1050	1270
	e	mm	884	884
	f	mm	634	634
	g	mm	249	249
	h	mm	72	72
	k	mm	317	317

Vitocell 100-V, tip CVAA, capacitate 300 l



BÖ Gură de vizitare și de curățare

E Golire

HR Retur circuit primar

HV Tur circuit primar

KW Apă rece

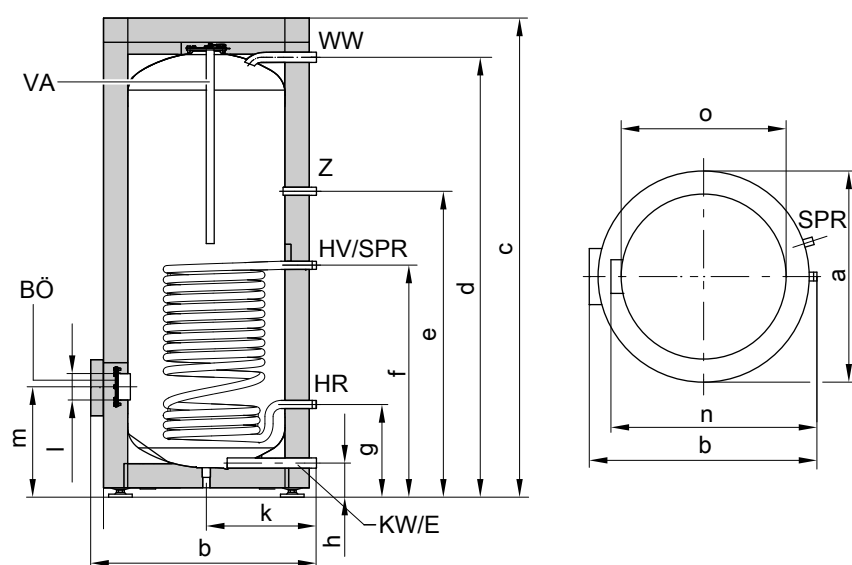
Date tehnice (continuare)

SPR Senzor pentru temperatura a.c.m. din boiler de la sistemul de reglare a temperaturii în boiler respectiv de la regulatorul de temperatură (diametru interior al tecii de imersie 16 mm)

VA Anod de protecție din magneziu
WW Apă caldă menajeră
Z Recirculare

Capacitate boiler		I	300
Lungime (Ø)	a	mm	667
Lățime	b	mm	744
Înălțime	c	mm	1734
	d	mm	1600
	e	mm	1115
	f	mm	875
	g	mm	260
	h	mm	76
	k	mm	361
	l	mm	Ø 100
	m	mm	333

Vitocell 100-V, tip CVA, capacitate 500 l



BÖ Gură de vizitare și de curățare
E Golire
HR Retur circuit primar
HV Tur circuit primar
KW Apă rece

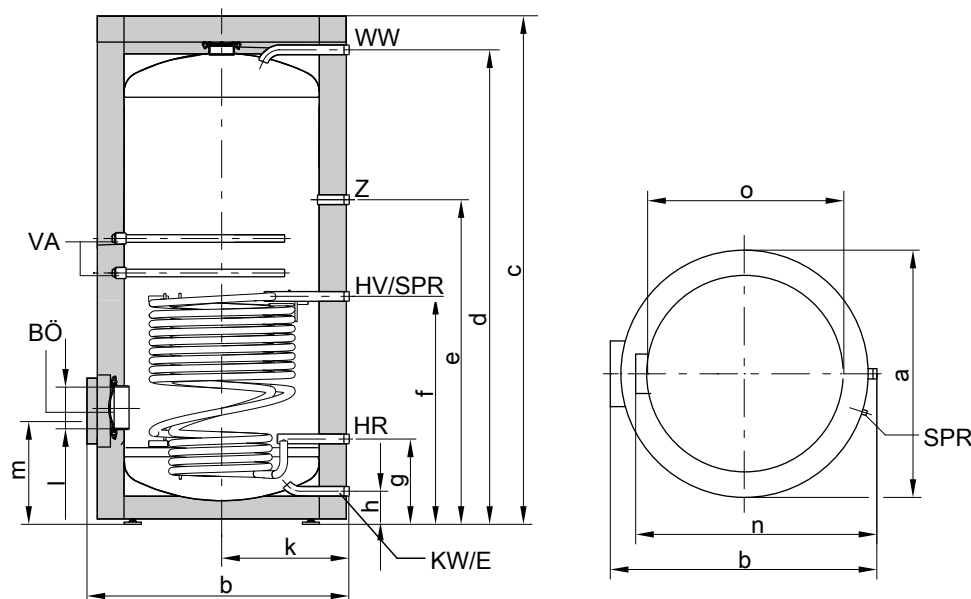
SPR Senzor pentru temperatura a.c.m. din boiler de la sistemul de reglare a temperaturii în boiler respectiv de la regulatorul de temperatură (diametru interior al tecii de imersie 16 mm)

VA Anod de protecție din magneziu
WW Apă caldă menajeră
Z Recirculare

Capacitate boiler		I	500
Lungime (Ø)	a	mm	859
Lățime	b	mm	923
Înălțime	c	mm	1948
	d	mm	1784
	e	mm	1230
	f	mm	924
	g	mm	349
	h	mm	107
	k	mm	455
	l	mm	Ø 100
	m	mm	422
	n	mm	837
fără termoizolație	o	mm	Ø 650

Date tehnice (continuare)

Vitocell 100-V, tip CVA, capacitate 750 și 1000 l



BÖ Gură de vizitare și de curățare

E Golire

HR Retur circuit primar

HV Tur circuit primar

KW Apă rece

SPR Senzor pentru temperatura a.c.m. din boiler de la sistemul de reglare a temperaturii în boiler respectiv de la regulatorul de temperatură (diametru interior al teii de imersie 16 mm)

VA Anod de protecție din magneziu

WW Apă caldă menajeră

Z Recirculare

Capacitate boiler	I	750	1000
Lungime (Ø)	a mm	960	1060
Lățime	b mm	1045	1145
Înălțime	c mm	2106	2166
	d mm	1923	2025
	e mm	1327	1373
	f mm	901	952
	g mm	321	332
	h mm	104	104
	k mm	505	555
	l mm	Ø 180	Ø 180
	m mm	457	468
	n mm	947	1047
fără termoizolație	o mm	Ø 750	Ø 850

Indice de putere N_L

Conform DIN 4708.

Temperatura de alimentare a apei în boiler T_{sp} = temperatura de alimentare cu apă rece + 50 K ^{+5 K/-0 K}

Capacitate boiler	I	160	200	300	500	750	1000
Indice de putere N_L pentru temperatura agentului termic pe tur							
90 °C		2,5	4,0	9,7	21,0	40,0	45,0
80 °C		2,4	3,7	9,3	19,0	34,0	43,0
70 °C		2,2	3,5	8,7	16,5	26,5	40,0

Date tehnice (continuare)

Indicație cu privire la indicele de putere N_L

Indicele de putere N_L se modifică în funcție de temperatura apei de alimentare a boilerului T_{sp} .

Valori de referință

- $T_{sp} = 60\text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{sp} = 55\text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{sp} = 50\text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{sp} = 45\text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

Capacitate de încălzire în timp scurt (în 10 minute)

Prin raportare la indicele de putere N_L .

Încălzirea apei calde menajere de la 10 la 45 °C.

Capacitate boiler	I	160	200	300	500	750	1000
Capacitate de încălzire în timp scurt (l/10 min) pentru temperatura agentului termic pe tur							
90 °C		210	262	407	618	898	962
80 °C		207	252	399	583	814	939
70 °C		199	246	385	540	704	898

Consum maxim (în 10 minute)

Prin raportare la indicele de putere N_L .

Cu circulație de agent termic.

Încălzirea apei calde menajere de la 10 la 45 °C.

Capacitate boiler	I	160	200	300	500	750	1000
Consum maxim (l/min) pentru temperatura agentului termic pe tur							
90 °C		21	26	41	62	90	96
80 °C		21	25	40	58	81	94
70 °C		20	25	39	54	70	90

Cantitatea de apă ce poate fi consumată

Apa din boiler încălzită la 60 °C.

Fără circulație de agent termic.

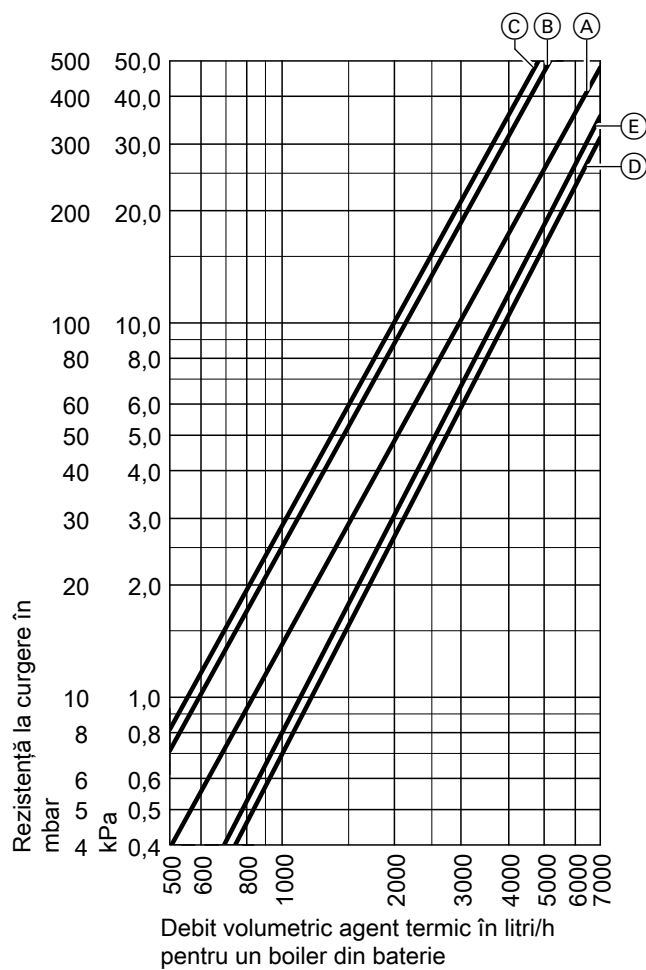
Capacitate boiler	I	160	200	300	500	750	1000
Debit de consum	l/min	10	10	15	15	20	20
Cantitatea de apă ce poate fi consumată	l	120	145	240	420	615	835
Apa cu $t = 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ (constantă)							

Timp de încălzire

Timpul de încălzire se atinge, dacă boilerul pentru preparare de apă caldă menajeră funcționează la puterea maximă de regim la temperatura respectivă pe tur și apa menajeră se încălzește de la 10 la 60 °C.

Capacitate boiler	I	160	200	300	500	750	1000
Timp de încălzire (min) la temperatura agentului termic pe tur							
90 °C		19	19	23	28	24	36
80 °C		24	24	31	36	33	46
70 °C		34	37	45	50	47	71

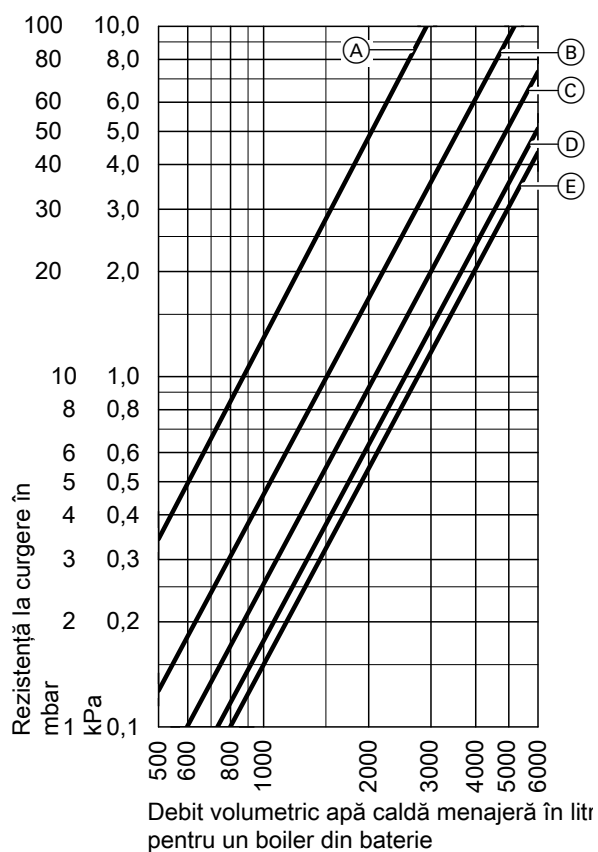
Rezistențe la curgere



Rezistența la curgere pe circuitul primar

- Ⓐ Capacitate boiler 160 și 200 l
- Ⓑ Capacitate boiler 300 l
- Ⓒ Capacitate boiler 500 l

- Ⓓ Capacitate boiler 750 l
- Ⓔ Capacitate boiler 1.000 l



Rezistența la curgere pe circuitul secundar

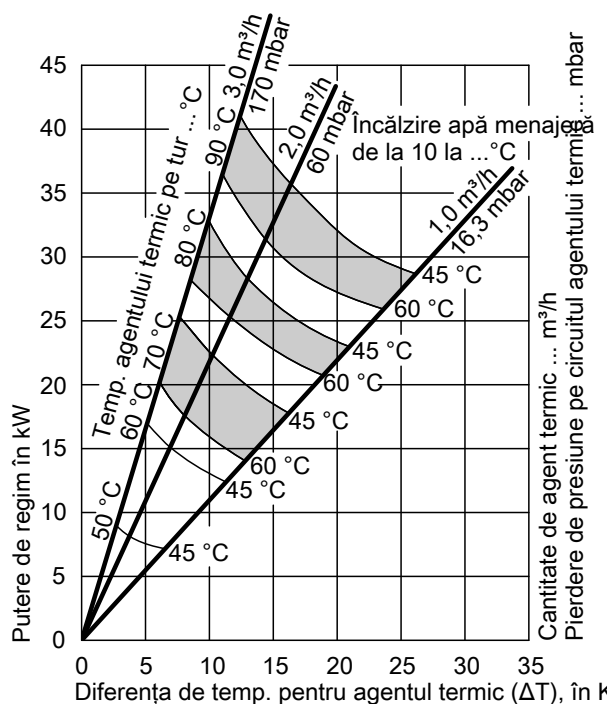
- (A) Capacitate boiler 160 și 200 l
- (B) Capacitate boiler 300 l
- (C) Capacitate boiler 500 l

- (D) Capacitate boiler 750 l
- (E) Capacitate boiler 1.000 l

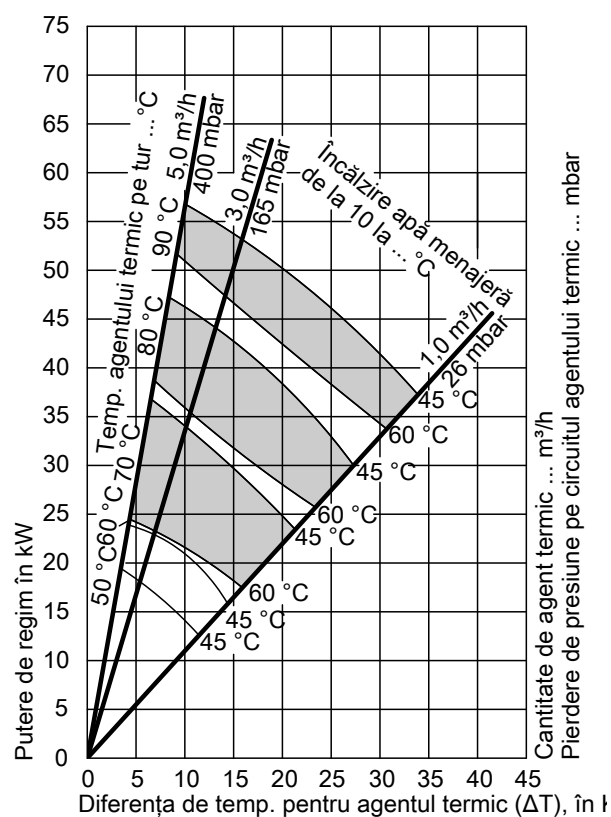
Date tehnice (continuare)

Putere de regim

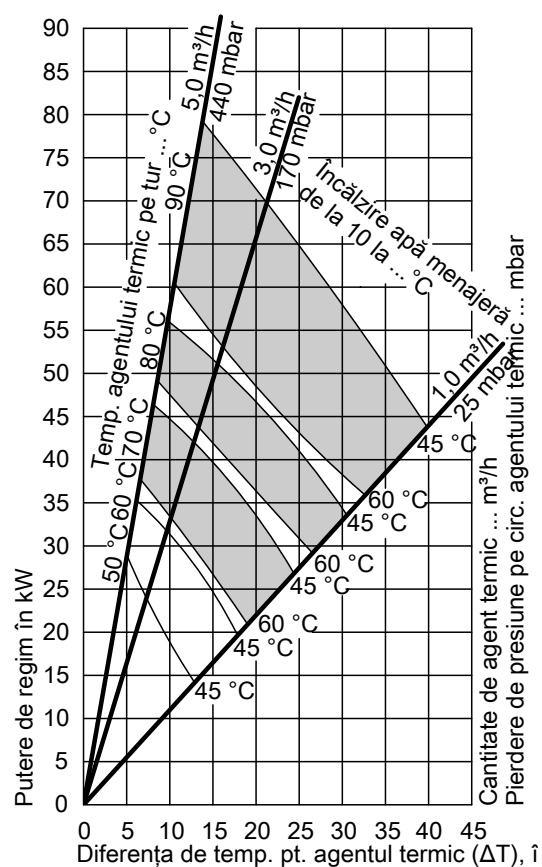
Vitocell 100-V cu capacitate de 160 și 200 litri



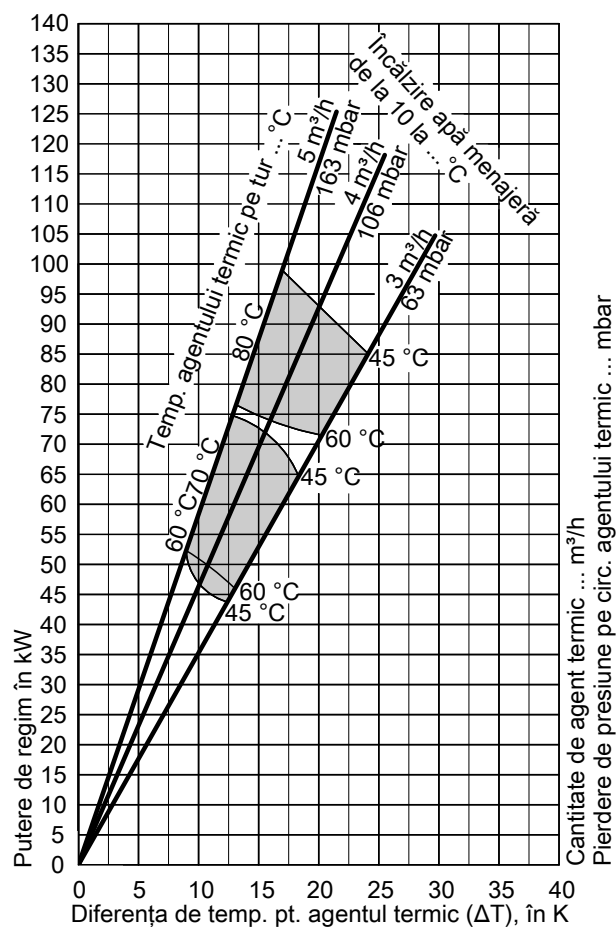
Vitocell 100-V cu capacitate de 300 litri



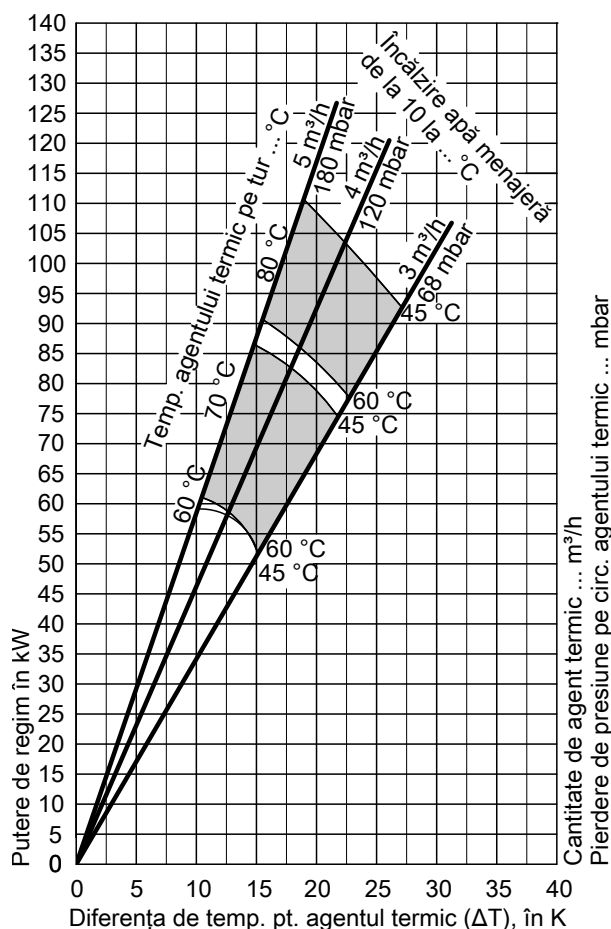
Vitocell 100-V cu capacitate de 500 litri



Vitocell 100-V cu capacitate de 750 litri



Vitocell 100-V cu capacitate de 1000 litri



Date tehnice pentru bateria de boilere

Date tehnice pentru bateria de boilere (capacitate de 300 și 500 litri)

Boilerele pentru prepararea de apă caldă menajeră se pot combina în baterii de până la 2 boilere (300 litri) și de până la 3 boilere (500 litri). Conducele colectoare pe circuitul primar și pe circuitul secundar se pot livra din fabrică și trebuie comandate separat. Bateriile cu mai mult de 3 boilere pot fi alcătuite din mai multe baterii cu până la 3 boilere fiecare. Racordarea acestor baterii la circuitul primar și cel secundar trebuie executată de instalator.

Pentru încălzirea apei menajere în combinație cu cazane, sisteme de încălzire de la distanță și sisteme de încălzire de joasă temperatură, opțional cu încălzire electrică.

Indicat pentru instalațiile următoare:

- Temperatura agentului termic pe tur/pe circuitul primar presiune de lucru până la **120 °C/ 18 bar (1,8 MPa), 160 °C/ 16 bar (1,6 MPa)**
- Presiunea de lucru pe circuitul secundar până la **10 bar (1,0 MPa)**

Date tehnice pentru bateria de boilere (continuare)

Capacitate boiler			I	300	500	
Capacitate totală a bateriei de boiler			I	600	1000	1500
Număr boilere				2	2	3
Disponere				●●	●●	●●●
Putere de regim la prepararea de apă caldă menajeră de la 10 la 45 °C și temperatura agentului termic pe tur de ... la debitul volumetric de agent termic menționat mai jos	90 °C	kW	106	140	210	
		l/h	2604	3440	5160	
	80 °C	kW	88	116	174	
		l/h	2162	2850	4275	
	70 °C	kW	66	90	135	
		l/h	1622	2212	3318	
	60 °C	kW	46	64	96	
		l/h	1130	1572	2358	
	50 °C	kW	36	48	72	
		l/h	884	1178	1767	
	Putere de regim la prepararea de apă caldă menajeră de la 10 la 60 °C și temperatura agentului termic pe tur de ... la debitul volumetric de agent termic menționat mai jos	90 °C	kW	90	106	159
			l/h	1548	1822	2733
80 °C		kW	68	88	132	
		l/h	1168	1512	2268	
70 °C		kW	46	66	99	
		l/h	790	1134	1701	
Debit volumetric agent termic pentru puterile de regim indicate		m³/h	6	6	9	
Dimensiuni cu termoizolație						
Lungime	a	mm	1495	1838	2826	
Lățime	b	mm	1148	1218	1218	
Înălțime	c	mm	1734	1948	1948	
Greutate		kg	334	423	639	
Boiler pentru preparare de apă caldă menajeră cu termoizolație și conducte colectoare						
Capacitate agent termic inclusiv conductele colectoare		l	25	32	50	
Suprafață de schimb de căldură		m²	3,0	3,9	5,8	
Racorduri						
Turul și returul circuitului primar (îmbinare cu flanșă)		DN	50	50	50	
Apă rece, apă caldă (filet exterior)		R	1¼	1¼	1½	
Recirculare (filet exterior)		R	¾	1	1	

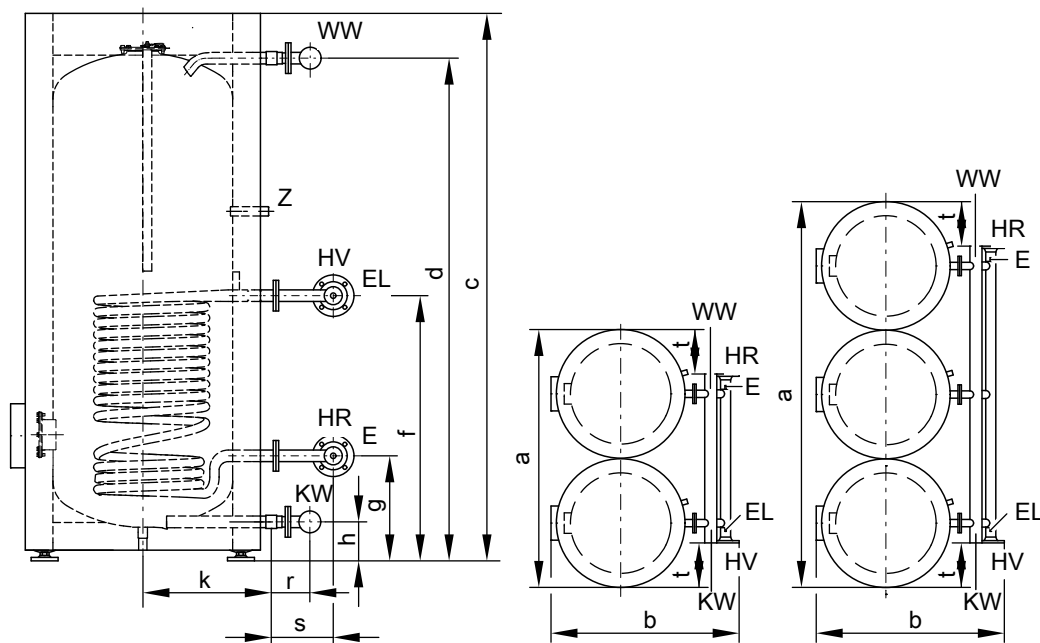
Date tehnice pentru bateria de boilere (continuare)

Indicație privind puterea de regim

La proiectarea cu puterea de regim indicată, respectiv determinată, trebuie prevăzută pompa de circulație corespunzătoare. Puterea de regim indicată se atinge numai dacă puterea termică nominală a cazanului $\geq$ puterea de regim.

Exemplu:

Capacitate 500 l



Vedere laterală și vedere de sus

E	Golirea circuitului primar (filet interior R ½)	KW/E	Apă rece și golirea circuitului secundar
EL	Aerisire (filet interior R ½)	WW	Apă caldă menajeră
HR	Retur circuit primar	Z	Recirculare
HV	Tur circuit primar		

Tabel de dimensiuni

Capacitate boiler			I	300	500
Capacitate totală a bateriei de boiler			I	600	1000
Număr boilere				2	3
Disponere				●●	●●●
Lungime	a	mm		1495	1848
Lățime	b	mm		1148	1218
Înălțime	c	mm		1734	1948
	d	mm		1600	1784
	f	mm		875	924
	g	mm		260	349
	h	mm		76	107
	k	mm		361	455
	r	mm		127	130
	s	mm		237	237
	t	mm		206	320

Date tehnice pentru bateria de boilere (capacitate de 750 și 500 litri)

Boilerele pentru prepararea de apă caldă menajeră se pot combina în baterii de până la 2 boilere (750 litri) și de până la 3 boilere (1000 litri). Conductele colectoare pentru circuitul primar și cel secundar trebuie puse la dispoziție de instalator.

Bateriile cu mai mult de 3 boilere pot fi combinate din mai multe baterii de până la 3 boilere fiecare. Racordarea acestor baterii la circuitul primar și cel secundar trebuie executată de instalator.

Pentru încălzirea apei menajere în combinație cu cazane, sisteme de încălzire de la distanță și sisteme de încălzire de joasă temperatură, opțional cu încălzire electrică

Date tehnice pentru bateria de boilere (continuare)

Capacitate boiler	I		750		1000
Capacitate totală a bateriei de boiler	I		1500	2000	3000
Număr boilere			2	2	3
Disponere			●●	●●	●●●
Putere de regim la prepararea de apă caldă menajeră de la 10 la 45 °C și temperatura agentului termic pe tur de ... la debitul volumetric de agent termic menționat mai jos	90 °C	kW	246	272	408
		l/h	6044	6682	10023
	80 °C	kW	198	222	333
		l/h	4864	5450	8175
	70 °C	kW	150	172	258
		l/h	3686	4226	6339
	60 °C	kW	106	118	177
		l/h	2604	2900	4350
	50 °C	kW	56	66	99
		l/h	1376	1620	2430
	90 °C	kW	204	242	363
		l/h	3508	4162	6243
Putere de regim la prepararea de apă caldă menajeră de la 10 la 60 °C și temperatura agentului termic pe tur de ... la debitul volumetric de agent termic menționat mai jos	80 °C	kW	154	182	273
		l/h	2648	3130	4695
	70 °C	kW	106	122	183
		l/h	1824	2100	3150
Debit volumetric agent termic pentru puterile de regim indicate	m ³ /h		10	10	15
Capacitate agent termic fără conducte colectoare	I		49	53,6	80,4
Suprafață de schimb de căldură	m ²		7,4	8,0	12,0

Indicație privind puterea de regim

La proiectarea cu puterea de regim indicată, respectiv determinată, trebuie prevăzută pompa de circulație corespunzătoare. Puterea de regim indicată se atinge numai dacă puterea termică nominală a cazanului ≥ puterea de regim.

Parametri de putere pentru bateria de boiler (capacitate totală 600 până la 3000 litri)

Indice de putere N_L conform DIN 4708

Temperatura de alimentare a apei în boiler = temperatura de alimentare cu apă rece + 50 K^{+5 K/-0 K}

Capacitate boiler	I	300	500	750	1000	
Capacitate totală a bateriei de boiler	I	600	1000	1500	1500	2000
Număr boilere		2	2	3	2	3
Indice de putere N_L la temperatura agentului termic pe tur						
90 °C		30	60	101	108	119
80 °C		29	55	93	90	115
70 °C		28	49	82	74	108

Capacitate de încălzire în timp scurt (în 10 minute)

Considerând indicele de putere N_L

Preparare de apă caldă menajeră de la 10 la 45 °C

Capacitate boiler	I	300	500	750	1000	
Capacitate totală baterie de boilere	I	600	1000	1500	1500	2000
Număr boilere		2	2	3	2	3
Capacitate de încălzire în timp scurt (l/10 min) la temperatura agentului termic pe tur						
90 °C		759	1150	1610	1680	1790
80 °C		745	1088	1520	1485	1750
70 °C		728	1016	1400	1310	1680

Date tehnice pentru bateria de boilere (continuare)

Consum maxim (în 10 minute)

Considerând indicele de putere N_L

Cu încălzire ulterioară

Preparare de apă caldă menajeră de la 10 la 45 °C

Capacitate boiler	l	300	500	750	1000	
Capacitate totală a bateriei de boiler	l	600	1000	1500	2000	3000
Număr boilere		2	2	3	2	3
Consum maxim (l/min) la temperatura agentului termic pe tur						
90 °C		76	115	161	168	244
80 °C		74	109	152	149	240
70 °C		73	102	140	131	230

Cantitatea de apă ce poate fi consumată

Apa din acumulator încălzită la 60 °C

Fără încălzire ulterioară

Capacitate boiler	l	300	500	750	1000	
Capacitate totală a bateriei de boiler	l	600	1000	1500	2000	3000
Număr boilere		2	2	3	2	3
Debit de consum	l/min	30	30	30	40	60
Cantitatea de apă ce poate fi consumată	l	480	840	1260	1670	2505

Apa cu $t = 60$ °C (constantă)

Stare de livrare

Vitocell 100-V, tip CVA / CVAA / CVAA-A

Capacitate de 160, 200 și 300 litri

Boiler pentru preparare de apă caldă menajeră din oțel, cu email Ceraprotect, pentru preparare de apă caldă menajeră.

- Teacă de imersie sudată (diametru interior 16 mm) pentru senzorul de temperatură al apei calde menajere din boiler sau termostatul de lucru
- Suporturi reglabili
- Anod de protecție din magneziu
- Termoizolație montată
- Culoarea mantalei de tablă tratată cu rășini epoxidice, disponibilă în vitoargintiu sau alb.

Vitocell 100-V, tip CVA

Capacitate 500 litri

Boiler pentru preparare de apă caldă menajeră din oțel, cu email Ceraprotect, pentru preparare de apă caldă menajeră.

- Teacă de imersie sudată (diametru interior 16 mm) pentru senzorul de temperatură al apei calde menajere din boiler sau termostatul de lucru
- Suporturi reglabili
- Anod de protecție din magneziu
- Ambalată separat:
- Termoizolație demontabilă, culoarea termoizolației cu un strat din material plastic vito-argintiu

Vitocell 100-V, tip CVA

Capacitate 750 și 1000 litri

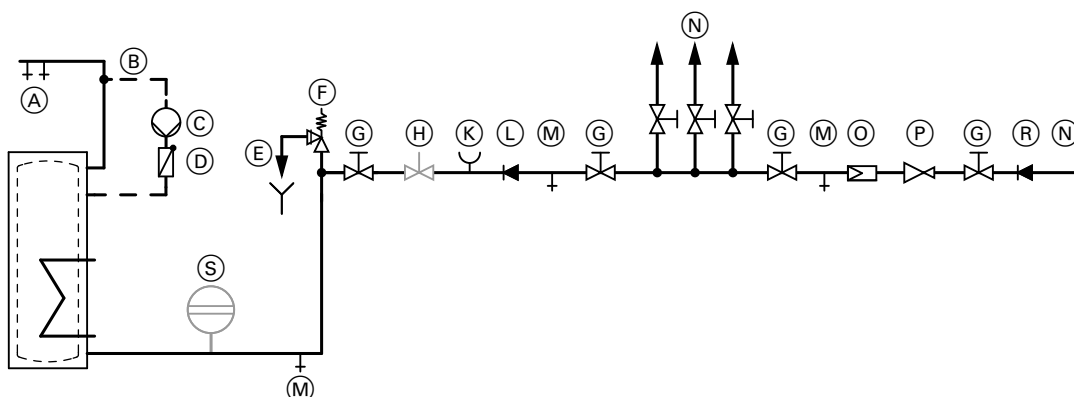
Boiler pentru preparare de apă caldă menajeră din oțel, cu email Ceraprotect, pentru preparare de apă caldă menajeră.

- Termometru
- Teacă de imersie sudată (diametru interior 16 mm) pentru senzorul de temperatură al apei calde menajere din boiler sau termostatul de lucru
- Suporturi reglabili
- 2 anodi de protecție din magneziu
- Ambalată separat:
- Termoizolație demontabilă, culoarea termoizolației cu un strat din material plastic vito-argintiu

Indicații de proiectare

Racordarea circuitului secundar

Racordare conform DIN 1988



- | | |
|---|--|
| (A) Apă caldă menajeră | (K) Racord manometru |
| (B) Conductă de recirculare | (L) Clapetă unisens |
| (C) Pompă de recirculare | (M) Golire |
| (D) Clapetă unisens, cu arc | (N) Apă rece |
| (E) Conductă de purjare cu scurgere la vedere | (O) Filtru de apă menajeră |
| (F) Supapă de siguranță | (P) Reductor de presiune |
| (G) Robinet de închidere | (R) Clapetă unisens/separator de conducte |
| (H) Supapă de reglaj al debitului | (S) Vas de expansiune cu membrană, indicat pentru apa caldă menajeră |
- (Recomandare: montajul și reglajul debitului maxim de apă se face conform capacității de încălzire în 10 minute a boilerului.)

Supapa de siguranță trebuie instalată.

Recomandare: Supapa de siguranță se montează deasupra muchiei superioare a boilerului pentru a fi protejată de murdărie, depuneri de calcar sau temperaturi crescute. În cazul intervențiilor la supapa de siguranță nu mai este necesară golirea boilerului pentru preparare de apă caldă menajeră.

Temperaturi ale agentului termic pe tur de 110 °C

În cazul acestor condiții de funcționare trebuie montat în boiler, conform DIN 4753, un termostat de siguranță omologat care să limiteze temperatura la 95 °C.

Garanția

Acordarea garanției pentru boilerele pentru preparare de apă caldă menajeră presupune că apa care urmează să fie încălzită îndeplinește din punct de vedere calitativ normele în vigoare și că instalațiile de tratare a apei funcționează corect.

Suprafața de transfer de căldură

Suprafața de transfer de căldură rezistentă la coroziune (apă menajeră/agent termic) corespunde tipului C conform DIN 1988-200.

Rezistență electrică

În cazul instalării unor alte tipuri de rezistențe, porțiunea neîncălzită a acestora trebuie să aibă o lungime minimă de 100 mm și trebuie să fie indicată pentru montarea în boilere emailate.

Instrucțiuni de proiectare

Pentru alte informații referitoare la proiectare și dimensionare, vezi „Instrucțiuni de proiectare pentru prepararea centralizată a apei calde menajere cu boilere Vitocell”.

Indicații de proiectare (continuare)

Utilizare conform destinației

Aparatul poate fi instalat și utilizat conform destinației numai în sisteme închise conform EN 12828 respectiv în instalații solare conform EN 12977 cu respectarea indicațiilor de montaj, de service și de utilizare respective. Boilerele sunt prevăzute exclusiv pentru aprovizionarea și încălzirea apei care îndeplinește condițiile de apă menajeră, în vreme de acumuloarele tampon de agent termic sunt prevăzute doar pentru apa de umplere care îndeplinește condițiile de apă menajeră. Colectorii solari pot fi utilizați numai cu agenți termici autorizați de către producător.

Utilizarea conform destinației presupune o instalare staționară în combinație cu componente autorizate specifice instalației.

Utilizarea comercială sau industrială în alt scop decât pentru încălzirea clădirii sau prepararea de apă caldă menajeră nu este conform destinației.

Orice altă utilizare trebuie autorizată de producător după caz.

Utilizarea incorectă a aparatului, respectiv utilizarea necorespunzătoare (de ex. prin deschiderea aparatului de către beneficiarul instalației) este interzisă și anulează orice răspundere a producătorului.

Utilizare incorectă înseamnă și modificarea componentelor instalației în privința funcționării lor conform destinației (de ex. prin încălzirea apei menajere în colector).

Se vor respecta dispozițiile legale, în special cele referitoare la igiena apei potabile.

Accesorii

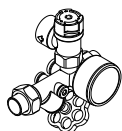
Grup de siguranță conform DIN 1988

Componente:

- Robinet de închidere
- Clapetă unisens și ștuț de control
- Ștuț pentru racordarea manometrului
- Supapă de siguranță cu membrană

Capacitate până la 200 litri

- 10 bar (1 MPa): **Nr. de comandă 7219 722**
- **A** 6 bar (0,6 MPa): **Nr. de comandă 7265 023**
- DN 15/R ¾
- Putere maximă de încălzire: 75 kW



Cu capacitate de la 300 litri

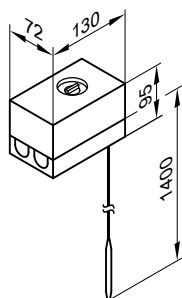
- 10 bar (1 MPa): **Nr. de comandă 7180 662**
- **A** 6 bar (0,6 MPa): **Nr. de comandă 7179 666**
- DN 20/R 1
- Putere maximă de încălzire: 150 kW



Termostat de lucru

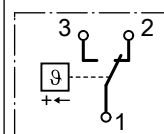
Nr. de comandă 7151 989

- Cu un sistem termostatic
- Cu buton de reglaj exterior pe carcasă
- Fără teacă de imersie
La boilerele pentru preparare de apă caldă menajeră Viessmann, teaca de imersie este inclusă în setul de livrare.
- Cu șină cu profil special pentru montarea pe boilerul de preparare a apei calde menajere sau pe perete



Date tehnice

Racordare	Cablu trifilar cu secțiunea conductorului de 1,5 mm ²
Tip de protecție	IP 41 conform EN 60529
Domeniu de reglaj	30 până la 60 °C, cu posibilitate de reglare până la 110 °C
Diferență de conectare	max. 11 K
Putere de conectare	6 (1,5) A 250 V~
Funcție de cuplare	La creșterea temperaturii de la 2 la 3

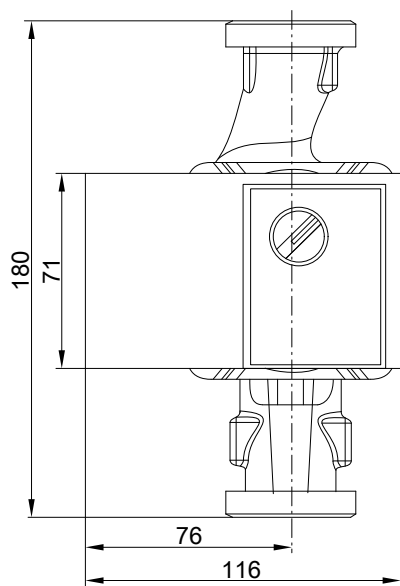


Nr. reg. DIN DIN TR 1168

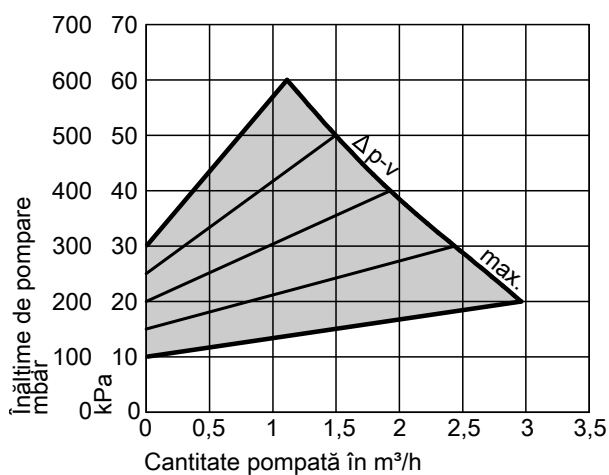
Accesorii (continuare)

Pompă de circulație pentru încălzirea apei din boiler

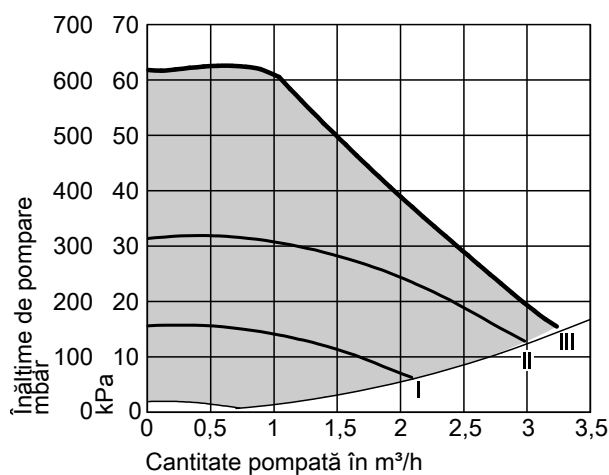
Nr. com. 7172 611 și 7172 612



Nr. com.	7172 611	7172 612
Tip de pompă	Yonos PARA 25/6	Yonos PARA 30/6
Tensiune	V~	230
Putere electrică absorbită	W	3-45
Racordare	G	1½
Conductă de racordare	m	5,0
pentru cazan	până la 40 kW	de la 40 până la 70 kW



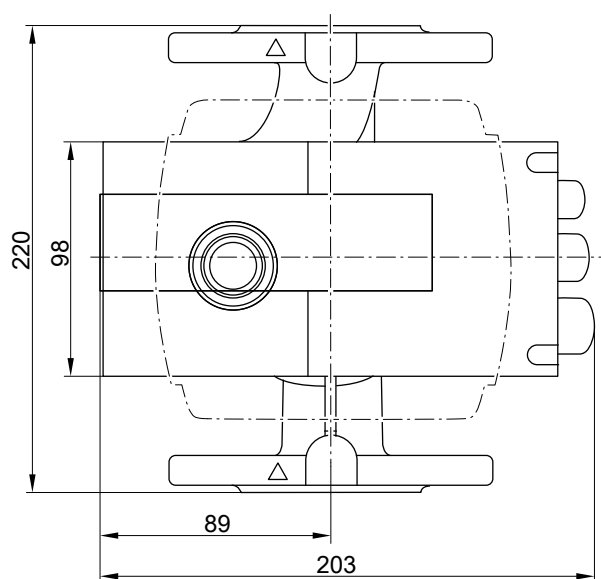
$\Delta p-v$ (variabil)



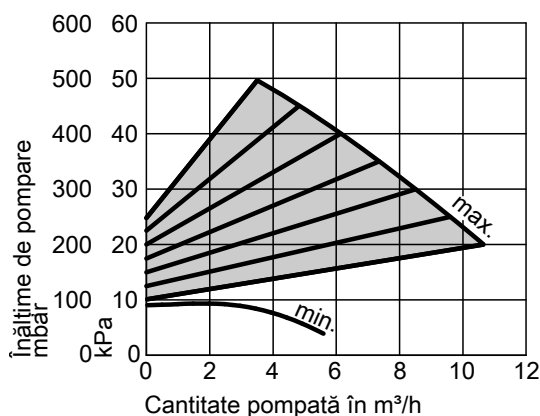
$\Delta p-c$ (constant)

Pompă de circulație pentru încălzirea apei din boiler

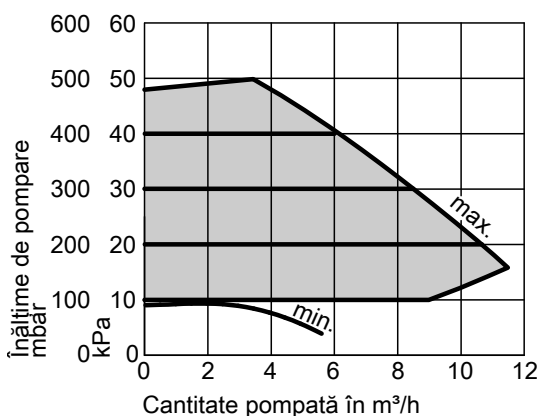
Nr. com. 7172 613



Nr. com.		7172 613
Tip pompă		Stratos 40/1-4
Tensiune	V~	230
Putere electrică absorbită	W	14-130
Racordare	DN	40
Cablu de conectare pentru cazan	m	5,0 de la 70 kW



Δp-v (variabil)



Δp-c (constant)

Rezistență electrică-EHE pentru montarea în Vitocell 100-V (capacitate între 300 și 1000 litri)

Putere de 2, 4 sau 6 kW, la alegere

■ 300 l: **Nr. de comandă Z012 676**

■ 500 l: **Nr. de comandă Z012 677**

■ 750 și 1.000 l: **Nr. de comandă Z012 678**

■ Cu termostat de siguranță și termostat de lucru

■ Se poate instala numai la apă cu duritate redusă sau medie până la 14 °dH (treaptă de duritate 2/2,5 mol/m³)

Putere de 4, 8 sau 12 kW, la alegere

■ 750 și 1000 l: **Nr. de comandă Z012 682**

Tip de curent și tensiune nominală
3/N/PE 400 V/50 Hz

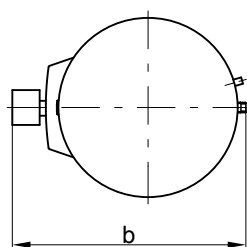
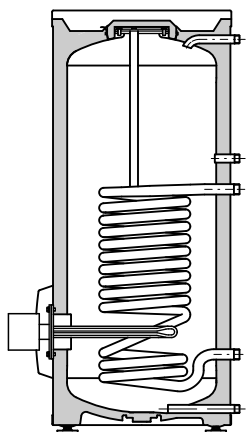
Tip de protecție: IP 44

Interval de putere			max. 6 kW			max. 12 kW		
Putere nominală absorbită la funcționare în regim normal/încălzire rapidă	kW		2	4	6	4	8	12
Curent nominal	A		8,7	8,7	8,7	17,4	17,4	17,4
Timp de încălzire de la 10 la 60 °C	h	300 l	7,4	3,7	2,5	—	—	—
	h	500 l	11,9	5,9	4,0	—	—	—
	h	750 l	17,4	8,7	5,8	8,7	4,3	2,8
	h	1000 l	23,1	11,6	7,7	11,6	5,8	3,8

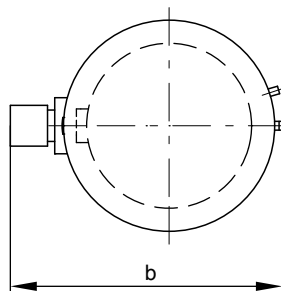
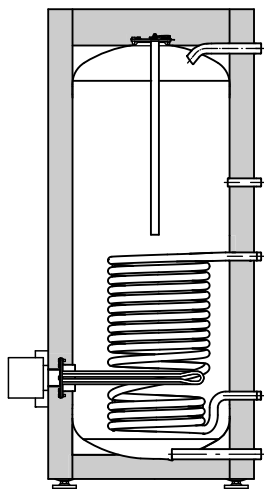
Accesorii (continuare)

Boiler pentru prepararea de apă caldă menajeră cu rezistență electrică-EHE

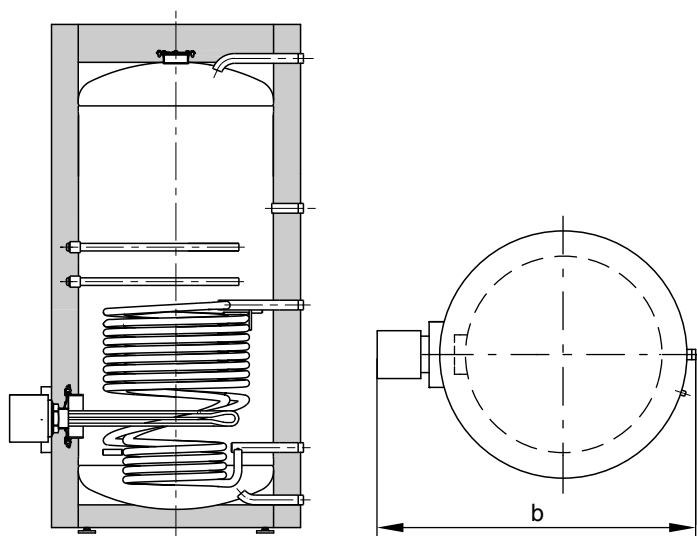
Capacitate boiler	l	300	500	750	1000
Cantitate ce poate fi încălzită cu rezistență electrică	l	254	408	598	795
Dimensiuni					
Lățime b (cu rezistență electrică-EHE)	mm	843	1005	1125	1225
Distanța minimă de la perete pentru montarea rezistenței electrice EHE	2/4/6 kW	mm	685	650	650
	4/8/12 kW	mm	—	—	950
Greutate	Vitocell 100-V	kg	151	181	295
	Rezistență electrică EHE	2/4/6 kW	kg	2	2
		4/8/12 kW	kg	—	3



Capacitate 300 l



Capacitate 500 l



Capacitate 750/1000 l

Coloană de încărcare (capacitate 300 l)

La instalațiile cu pompe de căldură și un necesar crescut de apă caldă, încălzirea apei se realizează rapid prin intermediul coloanei de încărcare.

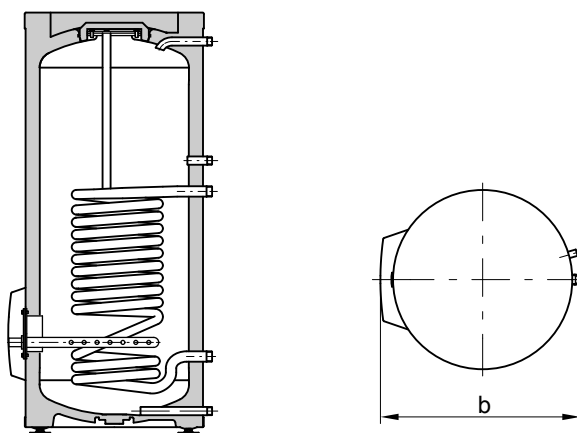
Cu ajutorul coloanei de încărcare, apa caldă din partea inferioară a boilerului este introdusă încet prin orificiile acesteia. Se reduce astfel posibilitatea apariției turbionării termice. Apa caldă se distribuie mai bine și uniform într-un volum mai mare (considerat până la ștuțul de la punctul de consum).

Coloană de încărcare cu flanșă și mască:

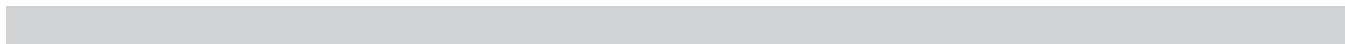
- Coloana de încărcare este compusă dintr-o țevă cu capac și mai multe orificii.
- Coloana de încărcare este realizată din plastic adecvat pentru utilizarea cu apă potabilă.
- Foarte indicat împreună cu pompe de căldură de mare capacitate
- Suplimentar, este necesar un schimbător de căldură în plăci (Vitotrans 100). Dimensionarea schimbătorului de căldură în plăci se realizează în funcție de tipul de instalație.

Capacitate ce poate fi încălzită cu coloana de încărcare	l	248
Dimensiuni		
Lățime b	mm	741
Distanța minimă de la perete		

pentru montajul coloanei de încărcare	mm	465
Greutate		
Coloană de încărcare	kg	0,5



Vitocell 100-V cu coloană de încărcare (capacitate 300 litri)



Firma Viessmann își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice!

Viessmann S.R.L.
RO-507075 Ghimbav
Brașov
E-mail: info-ro@viessmann.com
www.viessmann.ro

5368 751